

<b>1</b> Absender ( Name, Anschrift, Land) Expéditeur ( nom, adresse, pays) <b>Magna SpA</b> <b>Via dei Ciclamini, 4</b> <b>I-70026 Modugno BA</b>		<h1 style="margin:0;">CMR</h1> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																					
<b>2</b> Empfänger ( Name, Anschrift, Land) Destinataire ( nom, adresse, pays) <b>TEAMTECHNIK</b> <b>UL. TECHNOLOGICZNA, 1</b> <b>OSTROW WIELKOPOLSKI</b>		<b>16</b> Frachtführer ( Name, Anschrift, Land) Transporteur ( nom, adresse, pays) <h2 style="text-align: center; margin: 10px 0;">LOBINA</h2>																																																					
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <b>PL 63400</b> Land/Pays <b>POLAND</b>		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer ( Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs ( nom, adresse, pays)																																																					
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <b>Modugno</b> Land/Pays <b>Italia</b> Datum/Date <b>07.07.2023</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																					
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents annexé : Ddt 1084-40001714-40001711																																																							
<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis	<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	<b>10</b> Stastiknummer No. statistique	<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut.kg	<b>12</b> Umfang in m3 Cubage m3																																																	
EHS COVER	1	CARDBOARD 40*30*30		20	6,5																																																		
PALLET	7	PLASTIC PALLET+KLT		7	44,3																																																		
M0151716	1	PUMP ACTUATOR EKAP		52	92																																																		
M0151715	1	PUMP ACTUATOR ESAP		52																																																			
M0154144	1	CARRIER PLATE		29																																																			
M0150901	1	PROPR MAGNAT		400	315																																																		
M0150892	1	SENSING DEVICE		36																																																			
M0154148	1	VALVE PLATE ADDIT.		40																																																			
M0150251	1	WIRING MODULE		113																																																			
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)																																																			
<b>13</b> Anweisungen des Absenders ( Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur ( formalités et autres) <b>TO ATT. MR DOMINIK GABRYSZAK</b> <b>Request</b> 20230706-15 20230706-18 20230706-12				<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwiischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																																
<b>14</b> Rückerstattung / Remboursement				<b>20</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres																																																			
<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X				<b>21</b> Ausgefertigt in / Etablie à <b>Modugno</b> am / le <b>07.07.2023</b> <div style="text-align: center;"> <b>P.W. MASTER-TRANS</b>  <b>Józefa Pabis</b>  <b>43-360 Meszna, ul. Szkolna 17</b>  <b>NIP: 937-117-01-49</b> </div>																																																			
<b>22</b> <b>Magna SpA</b> <b>I-70026 Modugno BA</b> Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)		<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 		<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date <div style="text-align: center;"> <b>P.W. MASTER-TRANS</b>  <b>Józefa Pabis</b>  <b>43-360 Meszna, ul. Szkolna 17</b>  <b>NIP: 937-117-01-49</b> </div> Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																																			
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten - Absender - Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																				
Euro-Palette																																																							
Gitterbox-Palette																																																							
Einfach-Palette																																																							
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																				
Euro-palette																																																							
Gitterbox-Palette																																																							
Einfach-Palette																																																							
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																				
Euro-palette																																																							
Gitterbox-Palette																																																							
Einfach-Palette																																																							
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers																																																	
<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers																																																	
Benutzte Gen.- Nr.				National	Bilateral	EG	CEMT																																																



DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)	
D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996	
Numero:	1084
Data:	07.07.2023
Documento materiale:	9900001084
Creato da:	NICOMIGL

**Cedente**  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini 4**  
**I-70026 MODUGNO**  
 Partita iva: IT04886850728

**Destinatario**  
**Teamtechnik Production**  
**technologiczna, 1**  
**PL-63400 OSTROW WIELKOPOLKI**  
 Partita iva:

**Luogo di destinazione**  
**Teamtechnik Production**  
**technologiczna, 1**  
**PL-63400 OSTROW WIELKOPOLKI**  
 Partita iva:

37496

<b>XXX ON CONSIGNMENT</b>	Trasporto a mezzo vettore
---------------------------	---------------------------

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	20	PZ	*****	COPERCHIO EHS	130,000	KG
002	7	PZ	*****	PEDANA VUOTA EHS	310,100	KG

<b>Aspetto</b> PALLET AND CARDBOARD		<b>Nota</b>			
<b>Colli</b> 8 PZ	<b>Peso lordo</b> 440,100 KG	<b>Tipo trasporto</b>	<b>ID Trasporto</b>	<b>Incoterms</b>	
<b>Vettore</b>		<b>Data e ora del ritiro</b>		<b>Firme</b>	
		07.07.2023 14:28:42			
				<b>Conducente</b>	
				<b>Destinatario</b>	

INDIETRO

TT POLONA

Stampa etichetta



### Richiesta

Nr:

20230706-15

Titolo:

Sped. TeamTechnik Polonia - WK27

TT 1089

Tipo di richiesta:

Spedizione

### Ritiro

Destinatario:

Indirizzo Destinazione

Mittente

Richiedente

Savino, Sonia

Dirigente Richiedente

Spezzacatena, Franco

Richiedente 2nd

Chiarlto, Tommaso

Richiedente 3rd

Sinisi, Roberta

### Destinatario

Azienda:

Teamtechnik

Referente:

Dominik Gabryszak

Telefono:

E-mail:

dominik.gabryszak@teamtechnik.pl

Indirizzo:

ul. Technologiczna 1  
Ostrów Wielkopolski - 63-400 - Poland

Extra UE:

### Materiali

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	qty	Peso	Dimensioni	Imballo	Valore
Coperchi EHS	Coperchi EHS	Materiale da imballare	8	0	0	A discrezione	
Free Delivery / SAP order	Scarto	Incoming / n. verbale			Progetto 8F-eDCT		Cod. Sap ✓
Ubicazione /	Mov. uscita merci	Altro / Note			✓ Conto lavoro		
Pedane vuoti EHS	Pedane vuoti EHS	Materiale da imballare	2	0	0	A discrezione	
Free Delivery / SAP order	Scarto	Incoming / n. verbale			Progetto 8F-eDCT		Cod. Sap ✓
Ubicazione /	Mov. uscita merci	Altro / Note			✓ Conto lavoro		

Rows per page:

30

1-2 of 2

<

>

### Spedizione

Tempi di consegna:

Data di consegna:

1 Giorno  
⌘

2023-07-07 00:00:00

**Nr Tracking / Bolla:**

**Spedizione a carico:**

Magna

**Spedizionario:**

**Note:**

Trasporto dedicato 7 pedane 80\*60\*100 cm x 44.3 Kg 1 cartone 40\*30\*30 peso 6.5 Kg con 20 coperchi

---

**Stampa Richiesta**



vers. 1.09